



Františký klášter



centrum města

FRANTIŠKÁNSKÝ KLÁŠTER



Královské město  
**KADAŇ**  
The Royal Town • Königsstadt









**1** Gotická radniční věž  
Gothic City Hall Tower  
Gotischer Rathausurm

**2** Děkanský kostel Povýšení sv. Kříže, hlavní římskokatolický chrám na Starém Městě  
Decanal Church of the Exaltation of the Holy Cross, the Main Roman Catholic Church in the Old Town  
Dekanalkirche der Erhöhung des hl. Kreuzes, die römisch-katholische Hauptkirche in der Altstadt

**3** Barokní sloup Nejsvětější Trojice  
Baroque Column of the Holy Trinity  
Barocke Dreifaltigkeitssäule

**4** Gotická kaple Růžencového bratrstva  
Gothic Chapel of the Rosary Confraternity  
Gotische Kapelle der Rosenkranzbruderschaft

**5** Gotický Kadaňský hrad, nyní Městská knihovna a Městské muzeum  
Gothic Kadaň Castle, presently the Municipal Library and City Museum  
Gotische Kadaň / Kaadener Burg, heute die Stadtbibliothek und Stadtmuseum

**6** Středověký Egermannův dům, nyní Turistické informační centrum  
Medieval Egermann House, presently the Tourist Information Centre  
Mittelalterliches Egermannhaus, heute das Touristische Informationszentrum

**7** Minoritský klášter sv. Michaela, nyní Státní okresní archiv  
Minorite Monastery of St Michael, presently the National District Archive  
Minoritenkloster des hl. Michaels, heute das Staatliche Kreisarchiv

**8** Gotická Katova ulička, nejúžší ulička v Žateci  
Gothic Headsman's Lane, the narrowest street in Žatec  
Gotische Henkergasse, die engste Straße in der Republik

**9** Mikulovická (Svatá) brána, nejvyšší zbytky městské zdi  
Mikulovice (Holy) Gate, a Gothic city wall remnant  
Niklasdorfer (Heiligentor), Ringmauern

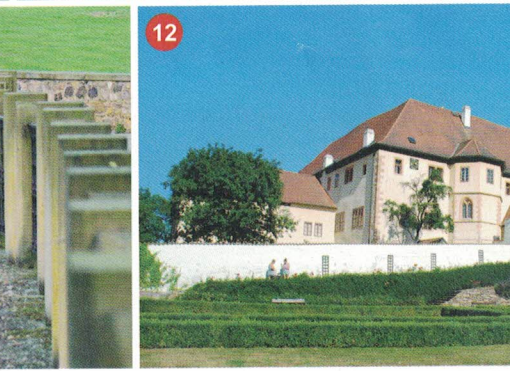
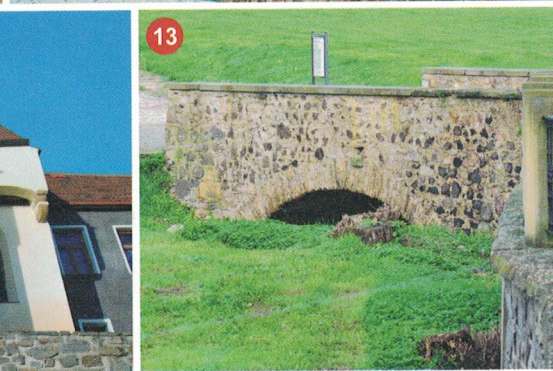
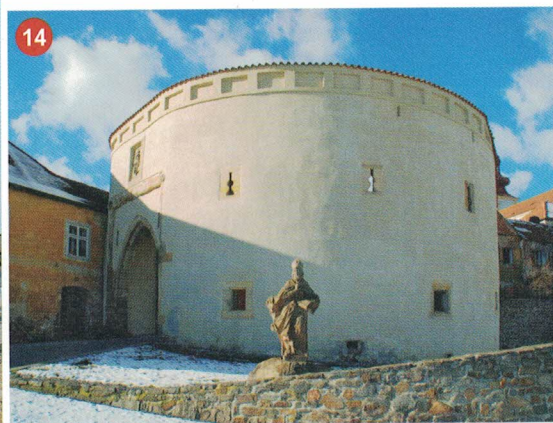
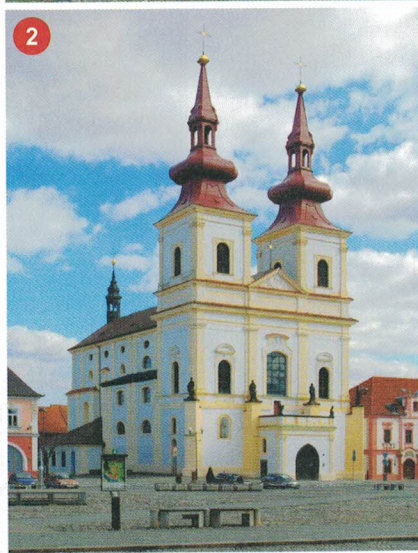
**10** Kostel sv. Anny, nyní pravoslavný chrám  
Church of St Anne, presently an Orthodox church  
St. Annenkirche, heute die orthodoxe Kirche

**11** Nábřeží Maxipsa Fika, proměněná ulička  
Maxi-Dog "Fik" Riverbank, a converted street  
Maxihund-Fips-Uferstraße, eine umgestaltete Straße / Eger

**12** Gotický františkánský klášter, Městské muzeum a Základní škola  
Gothic Franciscan Monastery, City Museum and City School  
Gotisches Franziskanerkloster, Stadtmuseum und die Städtische Grundschule

**13** Gotický Bystřický můstek  
Gothic Bystřice Small Bridge  
Gotisches Wistritz-Brücklein

**14** Gotický barbakán Žatecké zdi  
Gothic Barbican of the Žatec City Wall  
Gotischer Barbakan des Žateck







**Nejstarší ulice v České republice**  
Oldest Street in the Czech Republic  
Die älteste Straße in der Tschechischen

**První stavba městského opevnění**  
First Building in the City Walls  
Das erste gotische Gebäude in den

**První chrám Panny Marie**  
First Orthodox Church of the Virgin Mary  
Die erste orthodoxe Marienkirche

**Pláž podél řeky Ohře**  
Promenade by the River Ohře  
Die Promenade entlang dem Fluss Ohře

**Čtrnácti sv. Pomocníků, nyní  
Umělecká škola**  
The Fourteen Holy Helpers, presently  
Arts  
Vierzehn hl. Nothelfer, heute das  
Kunstschule

Saazer Tores



**15 Špitální kostel Stětí sv. Jana Křtitele, nejstarší (románský) kostel ve městě**  
Hospital Church of the Decollation of St John the Baptist, the oldest (romanesque) Church in the City  
Spitalkirche der Enthauptung des hl. Johannes des Täufers, die älteste (romanische) Kirche in der Stadt

**16 Barokní alžbětinský klášter s kostelem sv. Rodiny**  
Baroque Convent of the Sisters of St Elisabeth with the Church of the Holy Family  
Barockes Elisabethinerkloster mit der Kirche der Hl. Familie

**17 Novogotický kostel sv. Petra a Pavla, nyní chrám Československé církve husitské**  
Neo-gothic Church of St Peter and Paul, presently the Church of the Czechoslovak Hussite Church  
Neogotische Peter- und Paulskirche, heute die Kirche der Tschechoslovakischen Hussitischen Kirche



**Turistické informační centrum Kadaň**  
**Tourist Information Centre**  
**Touristisches Informationszentrum**

Egermannův dům, Jana Švermy 7, 432 01 Kadaň  
tel./fax: + 420 474 319 550, mobil: +420 725 763 497  
e-mail: infocentrum@mesto-kadan.cz, <http://www.mesto-kadan.cz>

Vydalo Město Kadaň, 2016  
Pro Město Kadaň zpracovala Kartografie PRAHA, a. s. v roce 2016.

**Kresba:** © Ing. arch. Jaroslav Staněk

**Text:** doc. PhDr. Petr Hlaváček, Ph.D.

**Fotografie:** Václav Vlasák

